

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

1969^{-е} ЗАСЕДАНИЕ
11 НОЯБРЯ 1976 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ПЕРВЫЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/1969)	1
Утверждение повестки дня	1
Положение на оккупированных арабских территориях: письмо постоянного представителя Египта при Организации Объединенных Наций от 20 октября 1976 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/12218)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

ТЫСЯЧА ДЕВЯТЬСОТ ШЕСТЬДЕСЯТ ДЕВЯТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Четверг, 11 ноября 1976 года, 16 час.

Нью-Йорк

Председатель: г-н ИЛЬЮЭКА (Панама).

Присутствуют представители следующих государств: Бенина, Гайаны, Италии, Китая, Ливийской Арабской Республики, Объединенной Республики Танзания, Пакистана, Панамы, Румынии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции, Швеции, Японии.

Предварительная повестка дня
(S/Agenda/1969)

эль-Хассен (Мавритания), г-н Бенджеллун (Марокко), г-н Гарриман (Нигерия), г-н Аллаф (Сирийская Арабская Республика) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

1. Утверждение повестки дня.
2. Положение на оккупированных арабских территориях:
письмо постоянного представителя Египта при Организации Объединенных Наций от 20 октября 1976 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/12218).

2. Г-н ЛАЙ ЯЛИ (Китай) (говорит по-китайски): Делегация Китая внимательно выслушала выступления представителей Египта [1966-е заседание], других арабских стран и ОПШ [там же], касающиеся положения в оккупированных Израилем территориях. Из огромного количества неоспоримых фактов, приведенных ими, совершенно ясно, что с момента рассмотрения Советом Безопасности данного вопроса в мае этого года сионисты Израиля, вместо того чтобы проявить сдержанность, усилили политику агрессии и экспансии на оккупированных территориях, совершая новые серии зверств, жертвами которых стало местное население. В этих обстоятельствах мы считаем, что правительство Египта должно было счесть необходимым просить о созыве Совета Безопасности для рассмотрения упомянутого вопроса. Китайская делегация твердо поддерживает позицию арабских стран, цель которой — решительное осуждение жестокости сионистов Израиля.

Заседание открывается в 16 час. 20 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

- Положение на оккупированных арабских территориях:
письмо постоянного представителя Египта при Организации Объединенных Наций от 20 октября 1976 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/12218)

3. На протяжении длительного времени израильский сионизм проводит на оккупированных территориях политику, направленную на увековечение оккупации арабских территорий. Для достижения своей цели сионистский режим начал лихорадочно осуществлять так называемую сионизацию оккупированных территорий, прибегнув к насилию, конфисковал огромные участки арабских земель, изгнал большое количество арабских жителей и образовал множество еврейских поселений в преднамеренной попытке изменить демографический состав оккупированных территорий вопреки решительному осуждению такой практики народами мира и игнорируя многие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Этот режим самым бессовестным образом грабит природные богатства территорий и занимается экс-

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): В соответствии с решением, принятым на предыдущих заседаниях Совета [1966–1968-е заседания], я приглашаю представителей Бангладеш, Египта, Израиля, Индонезии, Иордании, Мавритании, Марокко, Нигерии и Сирийской Арабской Республики, а также представителя Организации освобождения Палестины [ООП] принять участие в прениях без права голоса.

По приглашению Председателя г-н Герцог (Израиль) и г-н Терази (Организация освобождения Палестины) занимают места за столом Совета; г-н Кайсер (Бангладеш), г-н Абдель Мегид (Египет), г-н Арпаунг (Индонезия), г-н Нусейби (Иордания), г-н

плуатацией этих территорий, игнорируя последствия своих действий. Он совершил открытое нападение на мечеть Аль-Акса в Иерусалиме, тем самым грубо попрал религиозные свободы арабских жителей; подверг палестинских и других арабских жителей оккупированных территорий жестоким преследованиям и варварским репрессиям в попытке задушить борьбу местного населения против агрессии. Преступления, совершенные израильскими сионистами на оккупированных территориях, слишком многочисленны, чтобы их можно было здесь перечислить.

4. После того как палестинцы и другие народы оккупированных территорий столкнулись с безжалостным преследованием со стороны израильских властей, они не прекращают сопротивления израильской военной оккупации. С начала этого года их борьба вступила в новую фазу своего развития, вылившись в различные виды забастовок, закрытие магазинов, бойкоты как формы протеста против оккупации и зверств израильских властей.

5. В ходе борьбы народ выдвинул боевой лозунг: „Организоваться для борьбы с Израилем!“. В октябре этого года, несмотря на кровавые репрессии израильских вооруженных сил и полиции, палестинцы и другие арабы вновь вышли на массовые демонстрации на Западном берегу и в секторе Газа, чтобы отметить третью годовщину октябрьской войны; демонстранты шли с лозунгами, направленными против израильской оккупации, и оказывали мужественное сопротивление израильским войскам и полиции. Подобное положение отражает несгибаемую волю и героическую решимость палестинцев и других арабских народов, живущих на оккупированных территориях, укреплять свое единство и продолжать борьбу, бросая вызов жестокой силе.

6. Мы всегда считали, что вопрос об оккупированных Израилем территориях — это часть ближневосточного вопроса в целом. В конечном счете причиной невыносимых страданий и лишений местного населения является соперничество между двумя сверхдержавами за гегемонию на Ближнем Востоке. Опыт, полученный палестинцами и другими арабскими народами в ходе длительной борьбы, позволил им понять, что для окончательного решения вопроса об оккупированных территориях необходимо покончить с вмешательством сверхдержав, восстановить национальные права палестинского народа и обеспечить уход Израиля со всех оккупированных арабских территорий. В противном случае не может быть и речи о решении вопроса об оккупированных территориях и ближневосточной проблемы в целом и менее всего об установлении подлинного мира. В настоящее время ясным становится истинное поведение двух сверхдержав, иными словами, их поведение в осуществление агрессии и соперничества за гегемонию на Ближнем Востоке. В частности, все более очевидным для возрастающего числа стран и народов становится характер действий той сверхдержавы, которая считает себя „естественным союзником арабского мира“, а именно характер действий, предпринимаемых в осуществление агрес-

сии и экспансии ради „дружбы“ и „помощи“. Положение на Ближнем Востоке в целом развивается в направлении, благоприятном для палестинцев и других арабских народов и неблагоприятном для израильского сионизма и гегемонизма великих держав. Пути к достижению цели не могут быть гладкими, встретится много трудностей и препятствий, однако будущее борьбы палестинского и других арабских народов представляется очень светлым.

7. Китайское правительство и народ решительно осуждают израильский сионизм за зверства на оккупированных территориях, мы глубоко сочувствуем страданиям народа на оккупированных территориях. Мы по-прежнему будем решительно поддерживать палестинцев и другие арабские народы в их справедливой борьбе против израильского сионизма и гегемонизма великих держав, в их справедливой борьбе за возвращение утраченных территорий и восстановление национальных прав. Мы твердо верим, что Совет Безопасности должен выступить в поддержку справедливости, решительно осудить израильские власти за их зверства и принять эффективные меры для прекращения репрессий, которые направлены против населения оккупированных территорий и которые осуществляются в явное нарушение четвертой Женевской конвенции 1949 года¹, а также поддержать борьбу народа оккупированных территорий против военной оккупации Израиля и его жестокого господства.

8. Арабская нация — великая нация; палестинский и другие арабские народы — героические народы, которые закалялись в пламени длительных сражений. Мы глубоко убеждены, что, постоянно укрепляя свое боевое единство и проявляя решительность в продолжительной борьбе, они, безусловно, смогут сорвать заговоры и интриги сверхдержав, одержать победу над израильскими агрессорами и при поддержке народов всех стран в конечном счете добиться национального освобождения.

9. Г-н МИРЗА (Пакистан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне от имени делегации Пакистана поздравить вас со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности. Мы убеждены в том, что под вашим умелым руководством Совет решит те важные задачи, которыми он сейчас занимается.

10. От имени г-на Ахунда я хотел бы также воспользоваться предоставленной мне возможностью, чтобы поблагодарить вас, г-н Председатель, а также представителей Соединенных Штатов, Швеции, Советского Союза, Египта, Иордании и Объединенной Республики Танзании за теплые слова, сказанные в его адрес.

11. Почти шесть месяцев назад Совет рассматривал вопрос о положении на оккупированных арабских территориях и завершил свою работу, выразив глубокую тревогу по поводу сложившейся на этих территориях ситуации, а также в связи с положением населения в этих районах. В заявлении Председателя

тогда утверждалось [1922-е заседание], что четвертая Женевская конвенция 1949 года¹ применима к оккупированным территориям и что оккупирующая держава должна строго соблюдать ее положения. Далее, Израилю было предложено воздерживаться от принятия любых мер и прекратить их осуществление, если они нарушают положения данной Конвенции. Было выражено сожаление по поводу мер, принятых Израилем для изменения демографического состава или географического характера арабских территорий, и в частности создания поселений. Заявление Председателя отражало мнение большинства. Фактически членами Совета был достигнут консенсус в отношении большей части этого текста, поскольку он соответствовал предыдущей резолюции Совета Безопасности.

12. В основе имеющихся у нас доказательств лежат сообщения, появившиеся в международной прессе, а также в прессе самого Израиля, и заявления представителей Египта, Сирии, Иордании и ОПП [1966-е заседание], достаточно полно демонстрирующие, что положение на оккупированных арабских территориях по-прежнему ухудшается, а случаи насилия в отношении арабов учащаются. Восстание палестинцев, их протесты против совершающихся преступлений и бездействия оккупирующей державы свидетельствуют о торжестве несправедливости в этих районах.

13. Продолжающаяся оккупация арабских территорий, которые подпали под иго Израиля в результате кровопролитной войны 1967 года, несправедлива сама по себе. Эта несправедливость усугубляется еще и тем, что оккупирующая держава не применяет на этих территориях общепризнанный закон оккупации — четвертую Женевскую конвенцию. И действительно, факты доказывают, что Израиль действует вопреки основным положениям четвертой Женевской конвенции. Заявления руководителей Израиля, включая его министра иностранных дел г-на Аллона, недвусмысленно подтверждают намерение Израиля аннексировать значительную часть оккупированных территорий в обмен на обещание мирного урегулирования и отход с существующей демаркационной линии. Проводя эту политику, Израиль создает на оккупированных территориях свои поселения, причем израильские руководители со всей определенностью заявляют, что эти поселения там останутся. Далее, принимаются меры для изменения демографического, культурного и религиозного характера оккупированных территорий путем изгнания и выселения палестинцев и других репрессий, разрабатываются соответствующие нормы и правила. Введение комендантского часа, аресты, физическое насилие и массовые преследования, включая преследование женщин и детей, имеют целью запугать местных жителей, для того чтобы заставить их подчиняться намерениям и планам Израиля.

14. Эти действия Израиля противоречат положениям четвертой Женевской конвенции и резолюциям Организации Объединенных Наций, включая резолюции Совета Безопасности, касающиеся этих территорий в частности и положения на Ближнем Востоке в це-

лом. Совершенно очевидно, что эти действия являются также серьезным препятствием к установлению справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке.

15. Еще один серьезный аспект положения на оккупированных территориях касается Святых мест. С момента оккупации Израилем Иерусалима и Западного берега в 1967 году многократно осквернялись самые главные святыни, особо почитаемые как христианами, так и мусульманами, что оскорбляло чувства верующих. Сожжение мечети Аль-Акса в 1969 году причинило невыносимую боль мусульманам во всех уголках мира. Международное сообщество в целом и мусульманский мир в частности в начале года также выразили чувство глубокого сожаления по поводу осквернения мечети Аль-Ибрагим в Хевроне. В сообщении Исламской конференции² подробно описаны случаи осквернения Израилем и сионистами одной из самых святых мечетей ислама. Согласно этому документу, израильские власти после оккупации Западного берега в 1967 году медленно и последовательно захватывали помещения мечети. В августе 1975 года мечеть Аль-Ибрагим была официально разделена, и для молитв мусульман осталось только очень небольшое помещение размером 20 X 5 м. Были также приняты меры для внесения изменений в чисто физический аспект мечети, что вызвало недовольство и возмущение жителей Хеврона; положение усугубилось совершением группами евреев других акций, включая осквернение Святого Корана. Не может быть сомнений в том, что эти кощунственные акции и действия Израиля по изменению институциональной структуры и установлений религиозной практики создали ситуацию, которая угрожает миру и безопасности в этом районе и причиняет глубокие страдания сотням миллионов мусульман во всех уголках мира.

16. В своей почти 1400-летней истории мусульмане всех рас и всех континентов почитали и хранили святыни в Святой земле и в других местах, которые священны как для евреев, так и для христиан. Как указал в своем заявлении посол Иордании, эти места самими мусульманами рассматриваются как священное наследство. В мечети Ибрагим покоятся останки трех пророков ислама — Ибрагима, Исаака и Иакова — да упокоит аллах их душу! В течение последних четырнадцати столетий мусульмане проявляли глубочайшее уважение к этим гробницам и берегли как зеницу ока их. И действительно, столетиями халифы, султаны, святые и миллионы мусульман-пилигримов молились в Иерусалиме и на гробницах пророков Ибрагима, Исаака и Иакова в Хевроне. Мусульмане всех четырех частей света, от Атлантики до Центральной Азии, молились и продолжают молиться пять раз в день, благославляя пророка Ибрагима и его потомков. Поэтому осквернение мечети Ибрагима стало горем для мусульман всего мира и причинило им невыносимую боль.

17. Правительство Пакистана опубликовало следующее заявление в связи с инцидентом в Хевроне:

„Правительство и народ Пакистана глубоко возмущены и поражены осквернением святой гробницы пророков в Хевроне. Недавний инцидент в Аль-Харам Аль-Ибрагими представляет собой осквернение группой евреев экземпляра Святого Корана; была разрушена мебель мечети, избиты мусульмане, находившиеся в мечети. Несмотря на повторяющиеся заверения израильских властей, случаи осквернения и оскорбления Святых мест в оккупированных Израилем районах происходят регулярно. Оскорбление Святой книги всемирной религии говорит о таком состоянии нравственности (независимо от религиозной, расовой или политической принадлежности людей), которое противоречит общепризнанным нормам поведения в цивилизованном обществе и минимальным стандартам порядочности”.

18. Основная причина хаоса и беспорядков на Ближнем Востоке — продолжающаяся оккупация арабских территорий, захваченных Израилем в 1967 году. Более десяти лет продолжается оккупация Израилем Иерусалима, Западного берега, Газы, Синай и Голанских высот; население этих районов живет под гнетом Израиля. Если мы хотим добиться справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке, то этой оккупации должен быть положен конец. Далее, права палестинцев, включая их право на самоопределение, создание нации и собственного государства, должны быть осуществлены. Всем народам и государствам этого региона должны быть обеспечены безопасность и мир.

19. Что касается находящегося на нашем рассмотрении вопроса, то, по мнению делегации Пакистана, Совет должен высказать свою серьезную озабоченность и тревогу по поводу серьезной ситуации, сложившейся на оккупированных арабских территориях. Совет также должен призвать Израиль гарантировать безопасность и благосостояние жителей этих территорий. Необходимо также гарантировать возвращение на родину тех жителей, которые бежали из этих районов после начала военных действий. Израиль также следует призвать добросовестно и четко выполнять четвертую Женевскую конвенцию и отменить все меры, несовместимые с Конвенцией. В соответствии с ранее принятым решением Совет должен также вновь подтвердить, что предпринятые Израилем акции, включая перемещение населения и экспроприацию земли и имущества, недействительны, не могут изменить статус Священного города Иерусалим и должны быть отменены.

20. Наконец, — и это не менее важно — Совет должен заявить, что любые случаи осквернения Святых мест, религиозных зданий или мест отправления религии серьезно угрожают международному миру и безопасности, поскольку они глубоко оскорбляют чувства мусульман и христиан всего мира.

21. Г-н ДАТКУ (Румыния) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, особенно приятно поздравить вас с избранием на пост Председателя Совета Безопасности

в этом месяце. Чувство удовлетворения по поводу вашего руководства работой Совета тем более оправдано, что вы представляете Панаму — страну, с которой Румыния поддерживает дружественные отношения, и являетесь выдающимся поборником прогрессивных традиций дипломатической и юридической школы Латинской Америки. Эта школа в большой мере способствовала развитию международного права, основанного на справедливости и равенстве. Желая успеха в выполнении ваших важных задач, позвольте заверить вас в поддержке со стороны румынской делегации, которая находится в вашем полном распоряжении.

22. Я также хотел бы попросить пакистанскую делегацию о любезности — передать мои самые искренние поздравления г-ну Икбалу Ахунду, блестяще руководившего нашей работой в течение октября.

23. В третий раз в этом году мы собрались в Совете для того, чтобы обсудить положение, сложившееся на оккупированных арабских территориях после войны 1967 года. И должны сделать это именно потому, что проблема все еще существует, более того, она становится все серьезнее, и до сих пор ничего не было сделано для ее разрешения.

24. Мы уже говорили и повторяем сегодня, что трагические события на арабских территориях, находящихся под израильским военным управлением, доказывают следующее: до тех пор, пока продолжается военная оккупация — а, значит, и несправедливость, — законное и естественное сопротивление иностранной оккупации может лишь усиливаться. Поскольку эти территории не принадлежат Израилю, положение на них тревожит все международное сообщество. Долг международного сообщества — настоятельно требовать соблюдения международного права в отношении статуса территорий, за что сообщество несет ответственность. Вполне очевидно, что, до тех пор пока Израиль не уйдет из арабских территорий, которые он оккупировал после войны 1967 года, он обязан соблюдать положения международного права, изложенные в действующих международных конвенциях.

25. В то же время настоятельно необходимо, чтобы израильские власти уважали резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, в которых говорится о недопустимости изменения демографического характера Иерусалима и других оккупированных арабских территорий. Моя страна не одобряет акты и меры, имеющие целью изменение статуса оккупированных территорий, такие, например, как создание израильских поселений, поскольку эти меры противоречат нормам международного права. Мы также считаем, что израильские власти должны положить конец практике преследования палестинского населения.

26. Мы принимаем участие в текущих прениях для того, чтобы еще раз изложить мнение по проблеме, которая является предметом самой серьезной

озабоченности народа и правительства Румынии. Действительно, моя страна считает, что состояние напряженности на Ближнем Востоке чревато постоянной угрозой миру не только в этом районе, но и во всем мире. Именно по этой причине Румыния, расположенная очень близко к зоне конфликта, так же как многие другие государства, заинтересована в скорейшем достижении прочного и длительного мира на Ближнем Востоке.

27. Возобновление Женевских мирных переговоров с участием заинтересованных стран и других государств, которые могут содействовать справедливому и прочному урегулированию этой проблемы, могло бы стать ценной инициативой. Возобновление многосторонних мирных переговоров затягивается из-за отказа признать палестинский народ стороной в переговорах, из-за отказа признать право этого народа быть представленным ООН. Однако это служит лишь еще одним доказательством нежелания согласиться с принципом недопустимости оккупации территории силой и с необходимостью ухода из арабских территорий.

28. Нельзя добиться прочного и справедливого мира на Ближнем Востоке без урегулирования проблемы палестинского народа — эта истина не требует доказательства. Но урегулирование палестинской проблемы предполагает уход с территорий, оккупированных в 1967 году. Далее, невозможно представить, чтобы судьба палестинского народа могла быть решена без участия ее законного представителя — Организации освобождения Палестины. Поэтому настоятельно необходимо, чтобы палестинский арабский народ через ООН участвовал во всех усилиях по установлению мира на Ближнем Востоке, и в частности участвовал в Женевской конференции.

29. Справедливый и прочный мир не может быть достигнут без соответствующих гарантий, которые должны быть даны в отношении независимости и территориальной целостности всех государств, участвующих в ближневосточном конфликте. Мы убеждены в том, что проблема Ближнего Востока может и должна быть решена мирными средствами, путем переговоров и использования политических методов, предусмотренных в Уставе Организации Объединенных Наций.

30. Мы также считаем, что Организация Объединенных Наций, и особенно Совет Безопасности и Генеральный секретарь, должны играть более значительную роль в урегулировании конфликта. Мы убеждены в том, что они должны принимать самое непосредственное участие во всех инициативах, выдвигаемых для решения этой проблемы, и прежде всего в Женевской конференции. По мнению Румынии, дальнейшие усилия должны прилагаться в этом направлении. Именно Совет Безопасности и непосредственно заинтересованные стороны должны активно заняться решением серьезных вопросов, с тем чтобы добиться глобального урегулирования проблем и споров на Ближнем Востоке путем переговоров.

31. Мы хорошо понимаем, что всестороннее урегулирование рассматриваемого нами положения не может быть достигнуто без всеобъемлющего политического решения всех проблем, лежащих в основе конфликта. Многие годы мы поддерживали и готовы по-прежнему поддерживать все рекомендации относительно положения на арабских оккупированных территориях, которые позволили бы увеличить шансы на успешное всестороннее политическое урегулирование ближневосточного вопроса.

32. Г-н ДЖЕКсон (Гайана) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, нас весьма радует, что в этом месяце на заседаниях Совета Безопасности председательствует выдающийся сын Панамы, поскольку 150 лет назад именно в вашей стране на Панамском конгрессе были провозглашены идеи международного сотрудничества и взаимопонимания, которые легли в основу деятельности нашей Организации. Нельзя не отдать должное дару предвидения членов Конгресса, поскольку сейчас, спустя 150 лет, мы собрались здесь, в этой Организации, представляя многочисленные страны, преданные делу осуществления благородных идеалов, которые столь красноречиво отстаивал на Панамском конгрессе великий борец за свободу Симон Боливар.

33. Подобно многим странам нового мира, ваша страна стала местом встречи разных народов и различных государств. Мою страну связывают с Панамой особые узы, которые выходят далеко за пределы географических связей нашего полушария. Для нас, г-н Председатель, большая честь, что вы, человек, обладающий большим опытом, проявивший себя как необычайно пронзительный дипломат, возглавляете работу Совета в этом месяце. Заверяем вас, что мы продолжим тесное и плодотворное сотрудничество с вами как страна — член Совета в этом месяце, член Группы латиноамериканских государств и участник движения неприсоединения.

34. Я хотел бы также выразить признательность г-ну Ахунду (Пакистан), вашему предшественнику, г-н Председатель, возглавлявшему работу Совета в октябре с большим искусством и мудростью, которые мы привыкли связывать с присущими ему качествами опытного дипломата. Мы приносим ему самую искреннюю благодарность.

35. Шесть месяцев назад при обсуждении Советом вопроса о положении на оккупированных территориях большинство членов Совета выразили в заявлении, с которым выступил Председатель Совета [*см. 1922-е заседание*], беспокойство по поводу событий, имевших место на оккупированных территориях, а также свою озабоченность по поводу благосостояния населения этих территорий. Члены Совета выразили также сожаление по поводу мер, принятых Израилем в целях изменения демографического состава или географического характера оккупированных территорий, и предупредили, что такие меры препятствуют достижению мира. Совет принял решение по-прежнему уделять пристальное внимание сложившемуся положению.

36. Делегация моей страны с сожалением отмечает, что за минувший период положение на оккупированных территориях не улучшилось и напряженность в этом районе сохранилась. По-прежнему имеют место инциденты, особенно прискорбные в тех случаях, когда они связаны с вопросами религии, требующими чрезвычайно тактичного подхода. Недавние события лишь подтвердили то, о чем говорилось все время: до тех пор, пока продолжается оккупация, международное сообщество будет сталкиваться с потенциально взрывоопасной ситуацией, угрожающей международному миру и безопасности.

37. Совет поступает правильно, обсуждая вопрос о положении на оккупированных территориях — положении, обнаруживающем зловещие признаки превращения во всеобщий конфликт, — потому что долг Совета по Уставу состоит в том, что он должен предпринимать срочные и эффективные действия по предотвращению угрозы международному миру и безопасности. Совет не может бездействовать, не может мириться с сохранением статус-кво, иными словами, с торжеством агрессии и укреплением принципа возможности применения вооруженной силы. Совет не может уступить стратегии, цель которой — с течением времени превратить свершившийся факт в бесспорное признание актов несправедливости и заставить смириться с таким положением на неопределенный период. Совет не должен допустить, чтобы агрессору было позволено определять, в чем состоит угроза глобальному миру и безопасности на Ближнем Востоке. Мы должны быть как никогда бдительными, чтобы распознать суть скрытой или явной попытки увести нас в сторону от выполнения нашего долга по отношению к угнетенному народу оккупированных территорий на Ближнем Востоке.

38. При рассмотрении данного вопроса Совет вновь обращается к существу ближневосточной трагедии. Я считаю необходимым сделать заявление относительно того, что для всех должно быть очевидным фактом, поскольку в последнее время смысл аспектов ближневосточной проблемы затуманивался иногда невольно, иногда преднамеренно в результате слишком частого и нередко тенденциозного использования тех трагических событий, которые причинили столько горя всем, кто отчаянно стремится к восстановлению справедливости на Ближнем Востоке. Нужно ли напоминать о том, что истоками нынешнего положения является акт отторжения от своей родины целой нации — акт несправедливости такого масштаба, что сейчас, спустя почти три десятилетия, международное сообщество продолжает заниматься рассмотрением его далеко идущих последствий?

39. Оккупация Израилем арабской земли представляет собой один из существенных аспектов ближневосточного конфликта, другой его аспект — палестинский вопрос, третий — право всех государств района жить в пределах безопасных и признанных границ. Почти все признают, что прочное урегулирование ближневосточной проблемы невозможно без учета всех трех основных аспектов. Генеральная Ассамблея

в последние годы приняла ряд резолюций, которые дополняли резолюции, принятые Советом Безопасности по ближневосточному вопросу. Действия Организации Объединенных Наций привели к созданию формулы, которая может стать основой будущих переговоров по окончательному мирному урегулированию положения на Ближнем Востоке. Эта формула хорошо сбалансирована и справедлива. Она хорошо известна международному сообществу и отвечает интересам всех затронутых сторон — палестинцев, израильтян и других заинтересованных сторон. Я считаю, что если бы Совет Безопасности смог единодушно и активно поддержать эти справедливые принципы, то был бы дан импульс удовлетворению справедливых требований, связанных с безотлагательным всесторонним урегулированием ближневосточного конфликта. Не будем уклоняться от решения этой задачи. Давно известно и, несомненно, верно, что на Ближнем Востоке время работает не в пользу мира. Делегация моей страны верит, что предпринятый нами сегодня шаг поможет достижению нашей цели.

40. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я признателен представителю Гайаны за теплые слова о моей стране и обо мне лично. Он может быть уверен, что сказанное им имеет особое значение для нас, поскольку Гайана является братской латиноамериканской страной и входит в число стран „третьего мира”.

41. В настоящий момент в списке больше нет ораторов, желающих выступить, и поэтому я перехожу к следующему вопросу. В результате проведенных под моим председательством консультаций со всеми членами Совета я как Председатель уполномочен сделать следующее заявление от имени Совета.

„В соответствии с просьбой Египта от 20 октября 1976 года Совет Безопасности провел четыре заседания в период с 1 по 11 ноября в целях рассмотрения положения на оккупированных арабских территориях с участием представителя Организации освобождения Палестины. После консультаций со всеми членами Председатель Совета заявляет, что Совет согласился:

1. Выразить глубокое беспокойство и тревогу в связи с нынешним серьезным положением на оккупированных арабских территориях в результате продолжающейся израильской оккупации.

2. Вновь обратиться к правительству Израиля с призывом обеспечить защиту, благосостояние и безопасность жителей территорий и содействовать возвращению тех жителей, которые покинули эти районы после начала военных действий.

3. Вновь подтвердить, что Женевская конвенция о защите гражданского населения во время войны¹ применима к арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года. В связи с этим оккупирующая держава вновь призывается строго соблюдать положения этой Конвенции и воздерживаться от любых мер по их нарушению. В этой

связи выражается глубокое сожаление в отношении мер, принятых Израилем на оккупированных арабских территориях, которые изменяют их демографическую структуру или географический характер, особенно в отношении создания поселений. Такие меры, которые не имеют законной силы и не могут предопределить исход усилий по достижению мира, представляют собой препятствие на пути к миру.

4. Вновь выразить мнение о том, что все законодательные и административные меры и действия, принятые Израилем, включая экспроприацию земли и находящейся на ней собственности, а также переселение населения, которые ведут к изменению правового статуса Иерусалима, являются недействительными и не могут изменить этот статус, и вновь обратиться к Израилю с неотложным призывом отменить все принятые подобные меры и впредь воздерживаться от принятия любых дальнейших мер, которые ведут к изменению статуса Иерусалима. В этой связи Совет выражает глубокое сожаление в отношении отказа Израиля проявлять какое-либо уважение к резолюциям Совета Безопасности 237 (1967) от 14 июня 1967 года, 252 (1968) от 21 мая 1968 года и 298 (1971) от 25 сентября 1971 года и резолюции Генеральной Ассамблеи 2253 (ES-V) и 2254 (ES-V) от 4 и 14 июля 1967 года.

5. Признать, что любой акт осквернения Святых мест, религиозных зданий и мест, а также любое поощрение или потворство таким актам может создать серьезную опасность для международного мира и безопасности.

Совет постановляет постоянно держать в поле зрения это положение, имея в виду вновь провести заседание, если этого потребуют обстоятельства”.

42. Г-н ШЕРЕР (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, Соединенные Штаты вместе с другими членами Совета Безопасности присоединились к принятому на основе консенсуса заявлению, которое вы зачитали, поскольку наша страна считает, что это заявление подтверждает некоторые важные принципы, касающиеся оккупированных территорий. Во-первых, мы считаем, что четвертая Женевская конвенция применима к положению, существующему в настоящее время на оккупированных территориях. Согласно этой Конвенции и международному праву оккупирующая держава имеет права и несет ответственность. Во-вторых, мы поддерживали и продолжаем поддерживать тот принцип, что лицам, перемещенным в ходе войны 1967 года, должно быть позволено вернуться в районы, где они жили, когда началась война. Наконец, мы приветствуем выраженную в этом заявлении обеспокоенность неприкосновенностью Святых мест — особенно деликатный и важный, с нашей точки зрения, вопрос.

43. Хотя правительство моей страны присоединяется к выводам, сделанным на текущих прениях, я

должен со всей откровенностью заявить, что критика в адрес Израиля, которая преобладала в ходе заседаний, была в большинстве случаев односторонней и излишней. Это особенно касается вопроса о доступе к Святым местам, в частности месту захоронения патриарха Авраама.

44. Мы согласны с другими членами Совета в том, что четвертая Женевская конвенция¹, в частности статья 27, предусматривает стандарты, на основе которых можно судить о поведении Израиля в данном вопросе. Нам также хорошо известно, что в последние недели произошли достойные сожаления акты осквернения и насилия в этих местах (и вокруг них), одинаково священных для мусульман, евреев и христиан. Однако справедливо и уместно указать, что правительство Израиля осудило и выступило против таких действий и совсем недавно в военном суде против довольно видных израильских граждан было выдвинуто обвинение в участии в этих действиях. Вопрос доступа и поклонения в Святых местах является особенно сложным и трудным вопросом, но мы считаем, что оккупирующие власти действовали исходя из добрых намерений, стремясь защитить и соблюсти религиозные права, изложенные в четвертой Женевской конвенции.

45. В заявлении Совета, принятом на основе консенсуса, говорится об угрозе миру в связи с любым осквернением Святых мест; при этом имеются в виду любые действия со стороны населения, местных властей или оккупирующей державы.

46. В заключение я хотел бы отметить, что во время прений мы рассматриваем скорее симптомы проблемы, чем саму проблему. Условия урегулирования, которые мы обсуждаем, будут удовлетворительно определены лишь в контексте переговоров о справедливом и прочном мире в соответствии с резолюциями 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, в отношении которых мы остаемся на своих прежних позициях.

47. Есть все основания надеяться, что положение на Ближнем Востоке улучшится к моменту, когда будет возможно возобновить усилия в направлении такого урегулирования. Недавние встречи арабских руководителей в Рияде и Каире позволяют надеяться на возможность прекращения военных действий в Ливане и сохранения его независимости, территориальной целостности и национального единства, чему мы придаем самое большое значение. В более широком плане государственный подход, проявленный основными заинтересованными правительствами, обещает создать конструктивную атмосферу и условия, необходимые для того, чтобы добиться прогресса в деле урегулирования проблем, которые продолжают оставаться нерешенными на Ближнем Востоке.

48. Г-н АБЭ (Япония) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я прежде всего хотел бы искренне поздравить вас от имени моей делегации со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в нояб-

ре. Мы убеждены, что компетентность и дипломатический опыт помогут вам успешно завершить нашу работу.

49. Я пользуюсь возможностью выразить нашу глубокую признательность г-ну Ахунду (Пакистан) за умелое, достойное подражание руководству работы Совета в октябре.

50. Делегация Японии согласна с заявлением Председателя Совета, только что заключившим наши прения по данному пункту повестки дня. Я думаю, что Совет может гордиться таким завершением своих дискуссий. Полностью сознавая серьезность проблемы и помня о том, что Совет должен сохранять свое единство и достоинство, члены Совета приложили максимум усилий для достижения согласия путем консенсуса. Моя делегация хотела бы вам выразить свою признательность и восхищение вами, г-н Председатель: вы безупречно руководили нашими прениями по данному вопросу.

51. Совет обсуждал положение на оккупированных арабских территориях в мае этого года, и вновь тот же вопрос был поставлен перед Советом. Делегация Японии с большим вниманием выслушала заявления, особенно те из них, которые были сделаны непосредственно заинтересованными сторонами. Мы разделяем законную озабоченность и тревогу правительств Египта и других арабских государств по поводу положения на оккупированных арабских территориях. Совершенно очевидно, что положение не улучшилось и население оккупированных районов по-прежнему находится в состоянии тревоги вследствие оккупации этих районов.

52. Следует напомнить, что состоявшаяся в мае этого года дискуссия по данному вопросу завершилась заявлением Председателя, который выразил мнение большинства членов Совета по трем моментам, касающимся, во-первых, необходимости уделять особое внимание благосостоянию населения в оккупированных районах; во-вторых, соблюдению Израилем четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны; и, в-третьих, осуждению мер, принятых Израилем на оккупированных арабских территориях для изменения демографического характера или географической структуры, и особенно для создания поселений.

53. Поскольку Израиль четко не заявил, что он прислушался к выводам Совета, тревожное положение в оккупированных районах сохраняется. Демонстрации, волнения или мятежи происходили с такой частотой, что сейчас возникла необходимость в повторном рассмотрении ситуации.

54. При рассмотрении Советом этого вопроса в мае [там же] делегация Японии указывала, что правительство Израиля должно понять: ситуация не ухудшилась бы до такой степени, если бы Израиль выполнял положения четвертой Женевской конвенции¹. Мы призывали Израиль, который является

стороной, подписавшей Конвенцию, строго соблюдать ее. Сегодня мы вновь подтверждаем наш настоятельный призыв к правительству Израиля подумать о строгом соблюдении Конвенции.

55. Наконец, делегация Японии хотела бы еще раз подчеркнуть, как мы делали это в ходе предыдущих прений, что политика правительства Израиля в отношении создания поселений в оккупированных районах является еще одним фактором усиления страха и враждебности арабского населения и чревата взрывом исключительно напряженного положения, которое уже сложилось в этих районах. Действительно, Израиль продолжает создавать поселения в оккупированных районах, и это еще более усиливает опасения арабского населения и непосредственно заинтересованных арабских сторон, что оккупация будет продолжаться путем политики свершившихся фактов, и, по существу, будет продолжаться бесконечно. Поэтому делегация моей страны вновь призывает правительство Израиля немедленно положить конец политике создания поселений, поскольку это воздвигает значительные препятствия на пути мирного решения проблемы Ближнего Востока.

56. Что касается статуса города Иерусалим, то делегация Японии твердо убеждена в том, что правительство Израиля должно безоговорочно уважать особый характер этого города и не принимать каких-либо законодательных или административных мер, которые могли бы вести к изменению юридического статуса Иерусалима.

57. Совершенно ясно, что основной причиной беспокойного положения в этом районе является продолжающаяся оккупация. Очевидно также и то, что проблема ухода Израиля из оккупированных территорий не может быть решена изолированно, а может решаться только в рамках всеобъемлющего урегулирования. Позиция Японии по данной проблеме излагалась неоднократно, и я не намереваюсь подробно излагать ее вновь. В завершение я могу сказать, что, с точки зрения правительства моей страны, справедливый и прочный мир на Ближнем Востоке будет достигнут путем скорейшего и полного осуществления резолюций Совета Безопасности 242 (1967) и 338 (1973) на основе признания законных прав палестинского народа в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Правительство Японии надеется, что в интересах решения данного вопроса будет преодолен нынешний застой в переговорах по достижению мирного урегулирования, чтобы не были замедлены темпы поисков мирного всеобъемлющего решения. Мы по-прежнему считаем, что можно достигнуть такого справедливого и прочного урегулирования.

58. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Следующий оратор — представитель Египта. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

59. Г-н АБДЕЛЬ МЕГИД (Египет) (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы передать бла-

годарность моего правительства вам, г-н Председатель, и членам этого Совета за согласие удовлетворить просьбу Египта о рассмотрении Советом вопроса об опасном и ухудшающемся положении на оккупированных арабских территориях. Это, по нашему мнению, со всей очевидностью свидетельствует об озабоченности Совета всеми вопросами, которые затрагивают мир и безопасность на нашей планете, а также доказательством того, что народ на оккупированных территориях — по сути дела, все угнетенные народы — не одинок в своей борьбе. Совет недвусмысленно дал понять Израилю, что проводимой им политике угнетения и соответствующим мерам не будут потворствовать и не разрешат беспрепятственно их осуществлять.

60. Г-н Председатель, с самого начала прений, которые проходят под вашим мудрым руководством, делегация Египта была уверена в том, что Совет выполнит свои обязанности. Единогласное заявление, принятое консенсусом, которое вы только что зачитали от имени Совета, является свидетельством и важным доказательством выполнения его обязанностей. Заявление — совершенно очевидное и прямое предупреждение Израилю о том, что он не может продолжать беспрепятственно проводить свою варварскую политику на оккупированных арабских территориях. Совет совершенно четко дал понять Израилю, что весь круг его политических действий подвергся самому решительному осуждению и поэтому никоим образом не может поощряться. Отказ Израиля выполнить четвертую Женевскую конвенцию, отказ обеспечить безопасность, защиту и благосостояние жителей этих территорий, отказ позволить тем жителям, которые бежали, вернуться в свои дома, отказ выполнить предыдущие резолюции Совета Безопасности, в частности те из них, которые касаются мер, принятых Израилем на оккупированных арабских территориях и направленных на изменение демографического состава или географического характера, в особенности на создание поселений, — все эти меры были решительно осуждены Советом, и Совет совершенно справедливо предупредил Израиль, что подобные меры не имеют юридической силы и представляют собой препятствие на пути достижения мира.

61. Еще более важным препятствием представляется совершенно определенное высказывание Совета по основному вопросу, а именно: нынешнее серьезное положение в оккупированных арабских территориях является результатом продолжающейся израильской оккупации. Эта оккупация, которой должен быть положен конец, и продолжающийся отказ Израиля выполнить резолюции Организации Объединенных Наций и уйти из оккупированных арабских территорий приведут лишь к ухудшению положения. Я надеюсь, что Израиль проявит мудрость при рассмотрении недвусмысленного предупреждения Совета и последствий его игнорирования.

62. Совет высказал также решительное суждение относительно Святых мест на оккупированных территориях, вновь обратившись к Израилю с призывом

отменить все меры — я повторяю: „отменить все меры”, — которые он принял и которые направлены на изменение юридического статуса Иерусалима, а также немедленно отказаться от любых дальнейших мер, которые ведут к изменению этого статуса. В этой связи Совет совершенно правильно считает, что эти меры Израиля не имеют силы.

63. Я пользуюсь возможностью еще раз совершенно ясно заявить о решимости Египта ни при каких обстоятельствах не соглашаться с политикой, проводимой Израилем на оккупированных территориях, в попытке поставить мир перед свершившимся фактом. Систематически проводимая Израилем политика, направленная на создание поселений и расхищение наших природных ресурсов (нефти и других полезных ископаемых), должна быть решительно осуждена, и ей незамедлительно должен быть положен конец. Если Израиль будет упорствовать в проведении своей опасной политики, то только он один будет нести всю ответственность за эту политику и ее серьезные последствия в деле достижения справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке.

64. В то же время мне хотелось бы заверить Совет в следующем: поскольку мы полны решимости освободить нашу землю и осуществить права палестинского народа, мы будем с той же самой решимостью бороться за установление справедливого и прочного мира в этом районе.

65. Позвольте мне также поблагодарить Совет за решение держать этот вопрос постоянно в поле зрения Совета и при необходимости (если того потребуют обстоятельства) собрать заседание еще раз.

66. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Следующий оратор — представитель Израиля.

67. Г-н ГЕРЦОГ (Израиль) (*говорит по-английски*): Я мог бы отнять у Совета много времени, чтобы детально опровергнуть необоснованные измышления, с которыми выступали в ходе этого заседания и которые направлены против нас. Но какой в этом смысл? Представители давно все решили и не хотят, чтобы их „сбивали с толку” фактами.

68. Я мог бы посвятить длинную речь опровержению замечаний, сделанных выступавшими до меня ораторами, но это ни к чему. В их выступлениях один аргумент нелепее другого. Мы заслушали здесь замечания по поводу агрессии, сделанные странами, которым лучше было бы хранить молчание.

69. История уже переписывается в истинном духе Орвела. Некоторые представители сделали великое новое открытие, а именно: Израиль был главным виновником событий в Ливане. Очевидно, именно израильские войска шли на штурм Тель-Заатара и совершили зверские убийства палестинских женщин и детей, а не так называемые сирийские силы по поддержанию мира, боже, спаси от них. Очевидно, именно израильские войска убили и ранили 150 тыс. мужчин,

женщины и детей в Ливане, а не сирийские войска или войска Организации освобождения Палестины.

70. Следуя, как я полагаю, той же самой логике, представитель Иордании утверждал, что именно израильские танки пересекли границу Иордании из Сирии в сентябре 1970 года и нанесли Иорданию удар в спину, что именно израильские войска сражались на улицах Аммана в 1970 году, пытаясь свергнуть короля Хусейна. По-видимому, не имеет никакого значения заявление представителя Ливана в Генеральной Ассамблее по поводу событий в Ливане. Все это, видимо, не имеет никакого отношения к делу.

71. Факты не имеют также значения для представителя Советского Союза, который в соответствии со своей обычной логикой счел уместным возложить вину на Израиль за происходящее в Ливане. Я могу понять и оценить степень его настойчивого интереса к тому, что происходит в Ливане. В конце концов все оружие, которое используется обеими сторонами в конфликте, изготовлено в Советском Союзе и поставлено Советским Союзом, что, конечно, согласно особой существующей здесь логике, вынуждает его совершенно естественно обвинять Израиль. Почему бы и нет? В конце концов это укладывается в определенные исторические рамки.

72. Но зачем продолжать? В чем заключается цель обсуждения этого вопроса? Заявление, которое вы, г-н Председатель, сделали от имени Совета, является, к сожалению, самой яркой иллюстрацией того, что заявления и резолюции в этом органе мотивированы предвзятым и односторонним подходом и соображениями политической целесообразности.

73. Посудите сами: в Хевроне — с древнейших времен Святом еврейском месте, как о нем говорится в Библии, — толпа арабов осквернила святые свитки закона, высоко чтимые еврейским народом и считающиеся священными более чем что-либо еще во всем мире. В этих свитках изложены принципы братства людей, социальные и моральные ценности, которые должны вдохновлять Организацию Объединенных Наций.

74. Вслед за этими событиями мусульманские лидеры на Западном берегу и в Израиле публично принесли извинения в связи с этим случаем осквернения, утверждая, что осквернением святых свитков закона оскверняется и часть мусульманского наследия. Арабское руководство и арабская пресса осудили это осквернение святых свитков. Что же происходит здесь? Вы делаете заявление, которое принимается консенсусом и в котором осуждается не кто иной, как Израиль. Но ни одного слова сожаления по поводу случившегося не сказано вами, г-н Председатель, от имени присутствующих здесь представителей, ни одного слова в осуждение нанесенного еврейскому народу оскорбления, в осуждение акта насилия и осквернения еврейской веры. Протестуя против такого вызывающего презрение поведения Совета Безопасности, я поступаю так от имени еврейского народа, где бы он ни находился, и выражаю глубокое сожа-

ление по поводу отсутствия морального мужества у членов Совета, о чем говорит такое поведение. Вы даже не проявили простой любезности, как это сделали публично мусульманские руководители в Хевроне, на Западном берегу и в других местах. Поступая таким образом, вы, как и Совет своим консенсусом, проявили самое грубое пренебрежение к чувствам малого, но великого народа, который так много дал миру, и к религии, которая сделала такой большой вклад в моральные ценности всего мира. Ни одного слова сожаления, ни одного слова осуждения по поводу того, что произошло. Ни одного слова, потому что арабские представители не согласились бы с этим, а если они не согласятся, то кто решится им противоречить?

75. В течение недели в этом здании происходили нападки на Израиль, маленькую страну с населением в 3 млн. человек; пять дней — пять нападков почти одновременно. В понедельник на следующей неделе начинаются новые прения, а тем временем проходит и ряд других дискуссий. Складывается такое же положение, как и в прошлом году, когда 50 процентов времени Генеральной Ассамблеи было впустую потрачено на то, чтобы ругать Израиль.

76. Безусловно, должен быть какой-то предел этому современному выражению антисемитизма. В конце концов в мире существует и другое зло, а значительная часть нашего времени уходит на бесчисленные повторения, льется бесконечный поток ненависти и оскорблений, поношений и клеветы, которые уже притупили сознание, никого не удивляют и ни на кого не производят впечатления. Разве для этого был создан этот всемирный орган? Разве все проблемы, которые стоят перед каждым из вас, решены? Разве решена проблема сотен миллионов голодающих и недоедающих? Разве свобода, которая была растоптана, восстановлена, и несправедливость, ежедневно совершаемая по отношению к бесчисленному количеству людей в этом мире, ликвидирована, что вы посвящаете так много времени выслушиванию нескончаемых речей, полных ненависти и злобы? Разве цель создания Организации Объединенных Наций состоит в том, чтобы делать заявления и выпускать резолюции, одобряющие экстремизм и мешающие переговорам и торжеству разума? Разве эта параноическая одержимость Израилем не вышла за пределы логического и нормального здравого смысла? Вы что, действительно думаете, что именно таким образом мы можем достичь мира на Ближнем Востоке?

77. Но особенно тревожным является желание дать мне понять, что в ходе неофициальных консультаций между членами Совета Безопасности ваша попытка, г-н Председатель, сослаться в заявлении на резолюции Совета Безопасности 242 (1967) и 338 (1973) была отвергнута большинством. Другими словами, вся концепция переговоров о мире на основе взаимного признания и уважения в условиях, свободных от угроз или актов войны, постепенно становится табу, как, в сущности, и слово „мир“. Какой страшный комментарий к работе Совета!

78. Г-н Председатель, я сожалею, что ваше заявление неприемлемо в отношении нас, поскольку оно игнорирует основные проблемы, стоящие перед нами, игнорирует резолюции Совета Безопасности 242 (1967) и 338 (1973) и наносит в косвенной форме, как я указал ранее, весьма серьезное оскорбление еврейскому народу, полностью игнорируя факт осквернения, на который должны были бы отреагировать те, кто верит в принципы, содержащиеся в той части Библии, которая была уничтожена.

79. Ваше заявление неприемлемо потому, что оно игнорирует корень проблемы, а именно тот факт, что арабские государства не готовы сесть за стол прямых переговоров с Израилем. Они не могут этого сделать, потому что не признают право Израиля на существование. Они готовы прибегать к обычному лицемерию и семантическим вывертам, но пока они не сядут с нами за стол для проведения переговоров на основе взаимного уважения к миру — я действительно имею в виду мир, — не будет никакого продвижения по пути урегулирования и мира.

80. Позвольте мне заявить со всей определенностью: никакие угрозы, никакое запугивание, никакое количество пристрастных и односторонних резолюций, никакие антисемитские намеки, подобные тем, которые мы время от времени слышим в этом здании, не изменят нашей основной позиции и не окажут на нас никакого влияния. Напротив, они могут только укрепить нашу решимость сопротивляться попыткам навязать решения. Решение должно быть достигнуто в результате прямых переговоров между государствами-сторонами в конфликте на основе взаимного уважения и признания. Дискуссия такого рода, которая состоялась у нас здесь и происходит в других органах Организации Объединенных Наций и в которой мы будем участвовать в предстоящие недели и месяцы, имеет лишь одну цель и один результат: отложить переговоры о мире. То обстоятельство, что именно этим и занимается Совет, представляется трагическим комментарием к состоянию морали в мире.

81. Г-н Председатель, к сожалению, я должен сказать, что ваше заявление, принятое на основе консенсуса, лишь углубляет пропасть между сторонами в нашем разрываемом войной районе. Разве не настало время для Совета сделать что-нибудь для сокращения этой пропасти, сближения сторон и продвижения к миру?

82. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Представитель Иордании просит разрешения выступить в порядке осуществления его права на ответ, поэтому я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

83. Г-н НУСЕЙБИ (Иордания) (*говорит по-английски*): Обсуждение израильских действий на оккупированных арабских территориях в Совете сосредоточено на одном из решающих аспектов, касающихся перспектив достижения справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке. Достижение этой неод-

нократно провозглашаемой, но часто игнорируемой на практике цели сейчас находится на весьма деликатном и опасном этапе и довольно скоро может вступить в окончательную стадию без преимуществ для кого-либо.

84. Если оценивать происходящее рационально, в соответствующей временной перспективе, то периферийная и преходящая практика и обсуждаемые в ходе текущих прений события, какими бы важными и волнующими они ни были, не являются сутью жалобы, с которой выступил представитель Египта и которую поддержали несколько других стран. Реальная суть задачи, стоящей перед Советом Безопасности, заключается в его способности действовать быстро и решительно, для того чтобы предупреждать развитие событий, которые сейчас происходят в результате действий израильских оккупационных властей, постоянно осуществлявшихся в течение всего десятилетнего периода оккупации, поскольку неизбежные последствия таких действий приведут к отрицанию, если не к ликвидации перспектив достижения справедливого мира на Ближнем Востоке.

85. В отношении нас не должно быть двух мнений: арабы, включая палестинцев, находятся здесь, в Организации Объединенных Наций, искренне стремясь к прогрессу в достижении справедливого и равноправного мира и добиваясь этого. Если бы не их решимость, не было бы смысла приходить сюда, в этот высокий Совет и другие органы Организации Объединенных Наций, и добиваться поставленной цели. Сейчас мы говорили не о резолюциях; мы и наш народ на оккупированных территориях хотели бы знать: являемся ли мы объектом оккупации — именно этот вопрос я поставил в Совете в своем первом выступлении [*1966-е заседание*], — в этом случае наше положение должно регулироваться нормами, которые нужно уважать, а именно положениями четвертой Женевской конвенции; или же мы являемся объектом аннексии и должны постепенно исчезнуть, а, возможно, в конце концов и погибнуть? Стремясь найти справедливое решение, пробуя различные его варианты и ожидая принятия такого решения, мы — надеюсь, это вполне понятно — просим Совет Безопасности „приостановить экзекуции“, с тем чтобы сохранить, пока еще не поздно, в целостности оккупированные территории и их население.

86. Делегация Иордании не была особенно удивлена тем, что прения не завершились принятием официальной резолюции, хотя мы, конечно, удовлетворены согласованным заявлением, в котором выражается сожаление в связи с осуществляемой израильскими властями практикой, поскольку в прошлом в резолюциях не хотели упоминать об этом. К сожалению, резолюции были полны заявлениями о невыполнении их положений, несмотря на внутреннюю силу и твердую приверженность Уставу, справедливости и государственной мудрости всех уважаемых делегатов, которые принимали их.

87. В заявлении, которое было сделано ранее от имени Совета Безопасности его Председателем, со-

держится категорическое суждение Совета Безопасности относительно практики Израиля на оккупированных арабских территориях. Моя делегация искренне надеется, что недолго придется ждать, пока эти решительные взгляды будут претворены в жизнь.

88. В заключение я хотел бы выразить глубокую признательность Председателю за неустанные и умелые усилия, а также членам Совета, глубокое понимание которыми создавшегося на Ближнем Востоке положения нашло ясное отражение в заявлении Председателя.

89. Я не буду углубляться в другие вопросы, но хотел бы заверить посла Израиля в следующем: когда мы говорим об осквернении мечети Аль-Ибрагими, мы не проводим различия между тем, осквернились ли мусульманские или еврейские святыни. Как я уже заявлял ранее, мы считаем, что в основе ислама лежит иудаизм и христианство и что мусульманин, который осквернил какую-либо святыню — будь то еврейскую или христианскую, — это уже не мусульманин. Я думаю, что я сказал это ясно, и удивлен, что посол Израиля, кажется, не слышал сказанного мною по данному вопросу.

90. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Предлагаю слово представителю Союза Советских Социалистических Республик, который желает выступить в осуществление своего права на ответ.

91. Г-н ОВИННИКОВ (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, представитель Израиля г-н Герцог был то ли удивлен, то ли раздражен тем, что Советский Союз проявляет интерес к положению на Ближнем Востоке. Между тем это вполне законный интерес. Во-первых, этот район находится в непосредственной близости от границ Советского Союза. Во-вторых, это район, в котором грубо попираются элементарные нормы и принципы международного права, многочисленные решения Ор-

ганизации Объединенных Наций, в том числе Совета Безопасности, попираются не кем иным, как Израилем. И Советский Союз вправе иметь свое мнение на этот счет и высказывать его.

92. Интерес Советского Союза к положению на Ближнем Востоке прост и понятен. Он состоит в достижении справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке — такого мира, который отвечал бы интересам арабских стран и народов, такого мира, который отвечал бы интересам арабского народа Палестины, такого мира, который отвечал бы и интересам Израиля.

93. Политика израильских руководителей является крайне недальновидной. Упоенные тем, что они в настоящее время продолжают пребывать на оккупированных арабских землях, израильские руководители не видят — ввиду их близорукости, — перед какой ужасающей альтернативой оказывается государство Израиль. А альтернатива такова: либо Израиль выведет свои войска с оккупированных в 1967 году арабских территорий и получит за это международные гарантии, либо Израиль все равно будет вынужден освободить эти территории, но никаких гарантий в таком случае он не получит. И ответственность за то, что может оказаться возможным второй вариант, тогда будут нести руководители Израиля.

94. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Совет Безопасности завершил рассмотрение вопроса о положении на оккупированных арабских территориях.

Заседание закрывается в 18 час.

Примечания

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 15, No. 973, p. 287.

² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, пункт 55 повестки дня, документ А/31/235, приложение II.*

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
